

ROTATOR

X-ROTATOR

1 ton

INSTRUKCJE BEZPIECZENSTWA I OBSŁUGI

URZĄDZENIE N° W000277393 - W000277394



WYDANIE : PL
POPRAWKA : D
DATA : 09-2019

Instrukcje obsługi

REF : **8695 6450**

Instrukcją oryginalną

LINCOLN[®]
ELECTRIC

Producent dziękuje za zaufanie, którym Państwo go obdarzyliście nabywając niniejsze urządzenie. Spełni ono Państwa oczekiwania pod warunkiem przestrzegania warunków jego użytkowania i konserwacji.

Koncepcja tego urządzenia, specyfikacja jego elementów i jego produkcja są zgodne z mającymi zastosowanie przepisami dyrektyw europejskich.

Zachęcamy Państwa do odwołania się do załączonej deklaracji CE w celu poznania dyrektyw, którym ono podlega.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w użytkowaniu urządzenia nie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Dla Państwa bezpieczeństwa: w niniejszej instrukcji pominięto podstawowe wymogi bezpieczeństwa w miejscu pracy, które opisują stosowne przepisy.

Jeśli znajdziecie Państwo jakiegokolwiek błędy w niniejszej instrukcji proszę nas o tym poinformować.

SPIS TREŚCI

A - IDENTYFIKACJA	1
B - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
1 - HAŁAS.....	2
2 - SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	2
C - OPIS.....	4
1 - CHARAKTERYSTYKA.....	5
2 - ROZMIARY	6
3 - OBROTNİK Z OPCJĄ WÓZKA TOROWEGO	7
D - MONTAŻ INSTALACJI	9
1 - WARUNKI INSTALACJI.....	9
2 - OBSŁUGA OBROTNIKA.....	9
3 - USTAWIENIE	10
E - KONSERWACJA.....	12
1 - KONSERWACJA.....	12
2 - WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK.....	12
3 - CZĘŚCI ZAMIENNE	13
NOTATKI.....	16

POPRAWKI

POPRAWKA B

06/19

OPIS	STRONA
Zmiana logo	

POPRAWKA C

07/19

OPIS	STRONA
Aktualizacja	

POPRAWKA D

09/19

OPIS	STRONA
Aktualizacja	

A - IDENTYFIKACJA

Należy wprowadzić numer wyposażenia we wskazanym okienku.

Poniższa informacja ułatwi nam identyfikację urządzenia.



B - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



1 - HAŁAS

Proszę zapoznać się ze specjalnym podręcznikiem dołączonym do niniejszego urządzenia « 8695 7051 ».

2 - SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



NIGDY NIE UŻYWAĆ OBROTNIKA NA KRZYŻAKU JAKO SAMODZIELNEGO URZĄDZENIA. Musi on być bezwzględnie połączony z nawijarką lub nastawnikiem.



Nie przekraczać dopuszczalnego ciężaru, skrętów i sił stycznych, jak również średnicy minimalnej i maksymalnej elementów cylindrycznych.



Wykonać test ruchu obrotowego na pusto.



Nie zrzucać z siłą ciężarów na urządzenie.



Upewnić się, że prawidłowe funkcjonowanie urządzenia nie zostanie zakłócone przez narzędzia i przedmioty znajdujące się w pobliżu części wprawianej w obrót, ani przez części wchodzące w jej skład, które mogłyby uderzać o części stałe (podłoga, stanowisko pracy, słupki)



Przestrzegać odległości osi rolek w zależności od średnicy elementu cylindrycznego (patrz rozdział D).



Żaden przedmiot nie może znajdować się na drodze przemieszczania się urządzenia.



Przed użyciem maszyny, należy się upewnić, że wszystkie elementy ochrony są prawidłowo umieszczone. Pokrywy ochronne dokręcone.



Regularnie czyścić strefę pracy.



W przypadku używania urządzenia do spawania, upewnić się wcześniej że uziemienie generatora jest podłączone do elementu.



Maszyna w żadnym wypadku nie może być poddana zmianom. Obracarka **nie jest** elementem oparcia do wykonywania czynności.



Noszenie wyposażenia ochrony indywidualnej jest **obowiązkowe**.



Konserwacja musi odbywać się **przy odłączonym zasilaniu**. Odcięcie dostępu i zamknięcie na kłódki każdego możliwego dostępu do jakiegokolwiek zasilania jest **obowiązkowe**.

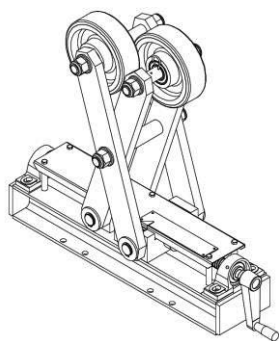
C - OPIS

Obrotnik na krzyżaku 1 tona umożliwia podpieranie dzwonów lub rur o różnych średnicach. Układ krzyżujących się ramion zapewnia jednakową wysokość osi obrotu dla wszystkich średnic. Obrotnik (zazwyczaj przenoszący moment obrotowy), obowiązkowo połączony z nawijarką lub nastawnikiem, umożliwia podtrzymywanie ciężaru elementu, a obroty elementu są napędzane wyłącznie przez moment obrotowy nawijarki lub nastawnika.

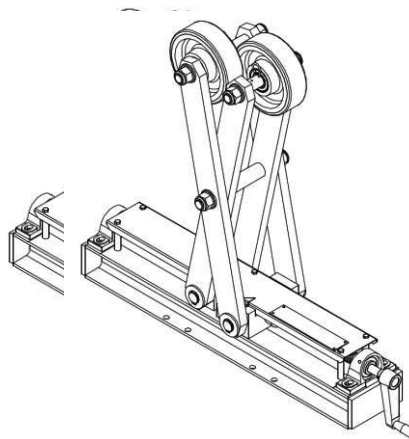
Regulacja rozstawienia rolek może być przeprowadzana w sposób ręczny przy pomocy korby. Skala pozwala na upewnienie się o prawidłowym rozstawieniu w zależności od średnicy obracanego elementu.

Istnieją 2 rodzaje obrotników na krzyżaku 1 tona

WYSOKOŚĆ OSI 555MM W000277393



WYSOKOŚĆ OSI 750MM W000277394



Obrotniki te mogą być zamontowane na wózku torowym aby ułatwić ich przemieszczanie (W000274920).

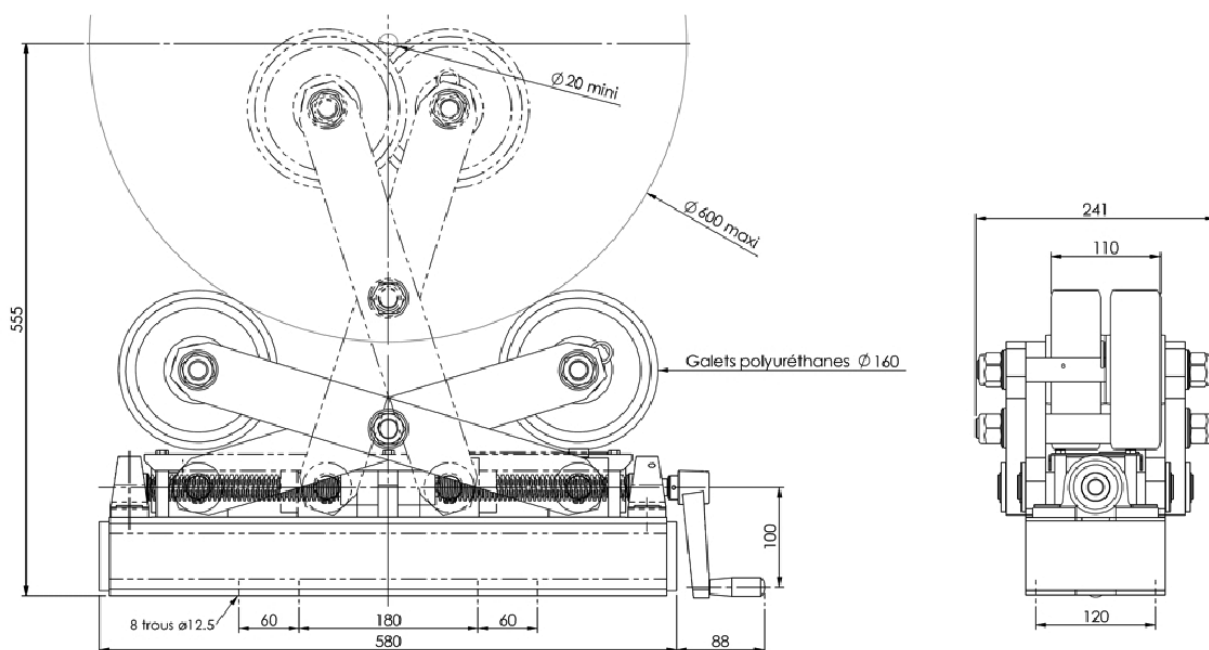
1 - CHARAKTERYSTYKA

		OBROTNIK NA KRZYŻAKU 1 T – 20-600	OBROTNIK NA KRZYŻAKU 1 T – 60-1020
		W000277393	W000277394
Zdolność do ładunku na 1 obrotniku:	-	1 tona	
Zdolność do ładunku na 1 zestawie dwóch obrotników:	-	2 tony	
Minimalna średnica elementu:	mm	20	60
Maksymalna średnica elementu:	mm	600	1020
Wymiary rolki:	mm	Ø 160 x 50	
Wykonanie rolek:	-	Poliuretan*	
Wysokość osi:	mm	555	750
Regulacja rozstawienia rolek:	-	Ręczna przy pomocy skali	Ręczna przy pomocy skali
Ciężar:	Kg	70	100

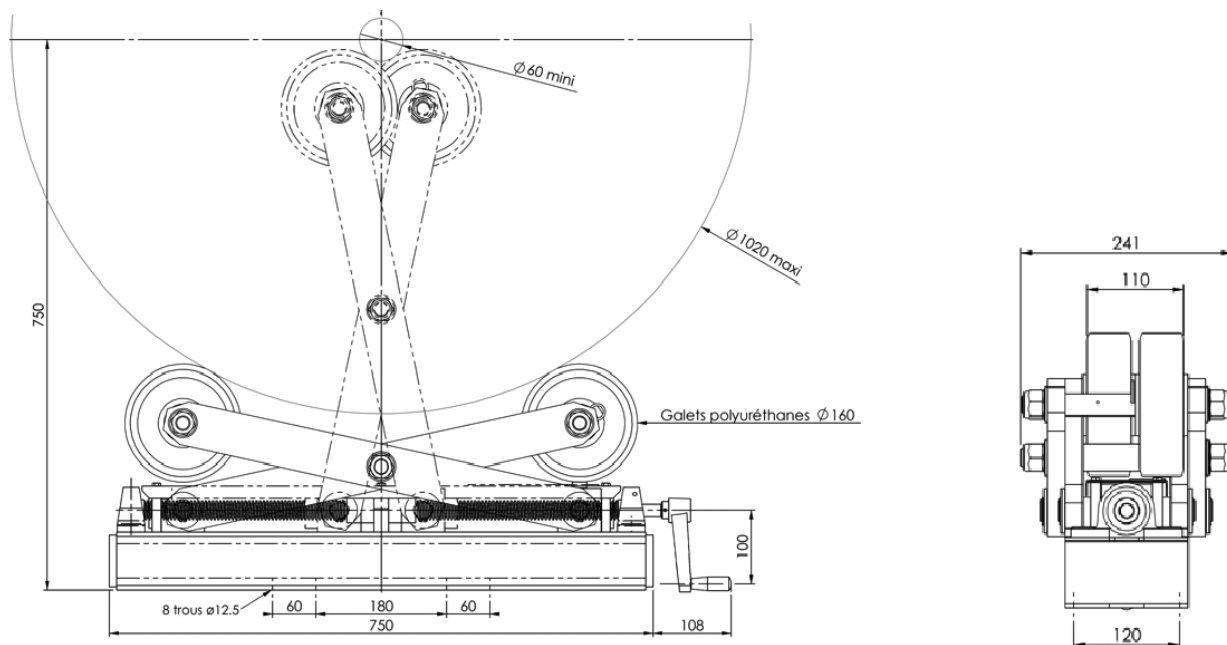
* możliwe użycie rolki stalowej

2 - ROZMIARY

Obrotnik na krzyżaku 1T – średnica: 20-600mm



Obrotnik na krzyżaku 1t – średnica: 60-1020mm



3 - OBROTNIK Z OPCJĄ WÓZKA TOROWEGO

Obrotniki mogą również być zamontowane na wózku niezmotoryzowanym (W000274920), wtedy jednak odległość osi obrotu od podłoża jest inna w zależności od rodzaju obrotnika.

$$\begin{array}{l} \text{Obrotnik 20-600} \\ \text{W000277393} \\ 555 \text{ mm} \end{array} + \begin{array}{l} \text{wózek} \\ \text{niezmotoryzowany} \\ \text{W000274920} \\ 84 \text{ mm} \end{array} + \begin{array}{l} \text{szyna LINCOLN ELECTRIC} \\ \text{W000315250 lub W000315251} \\ 70 \text{ mm} \end{array} = 709 \text{ mm}$$

$$\begin{array}{l} \text{Obrotnik 60-1020} \\ \text{W000277394} \\ 750 \text{ mm} \end{array} + \begin{array}{l} \text{wózek} \\ \text{niezmotoryzowany} \\ \text{W000274920} \\ 84 \text{ mm} \end{array} + \begin{array}{l} \text{szyna LINCOLN ELECTRIC} \\ \text{W000315250 lub W000315251} \\ 70 \text{ mm} \end{array} = 909 \text{ mm}$$



D - MONTAŻ INSTALACJI

Obrotniki na krzyżaku mają różnego rodzaju zastosowanie. W szczególności wykorzystujemy je podczas procesu spawania/cięcia rur, ich praca odbywa się za pośrednictwem wrzeciennika lub pozycjonera.

Obrotniki na krzyżaku mogą być ustawione na podłodze lub na podstawach.

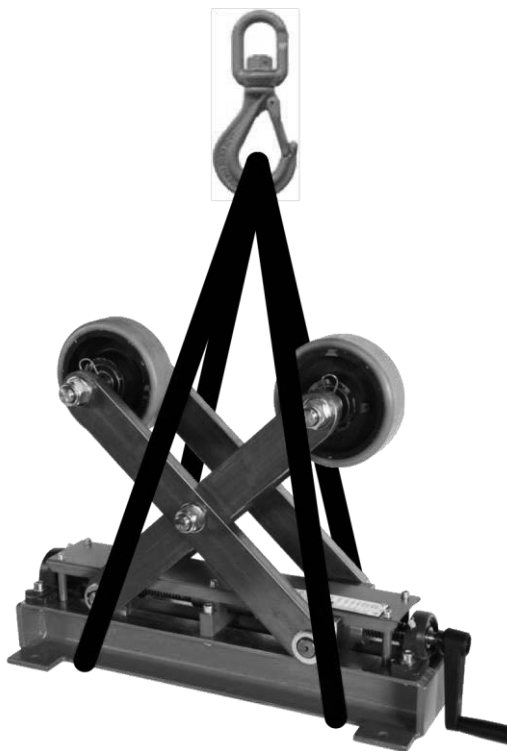
1 - WARUNKI INSTALACJI

**UKŁAD INSTALACJI MUSI ODPOWIEDZIEĆ NORMOM
BEZPIECZEŃSTWA NF
EN 547 -1 -3 ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO
PRACOWNIKOM.**

**PONIŻSZE WARUNKI MUSZĄ BYĆ SPEŁNIONE PRZED
ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI WYPOSAŻENIA.**

2 - OBSŁUGA OBROTNIKA

- Rozpakować obrotnik na krzyżaku 1 tona
- Rozstawić obrotnik na krzyżaku 1 tona przy pomocy giętkich wyciągników.



**Ochrona operatora:
Kask - Rękawice - Obuwie ochronne**

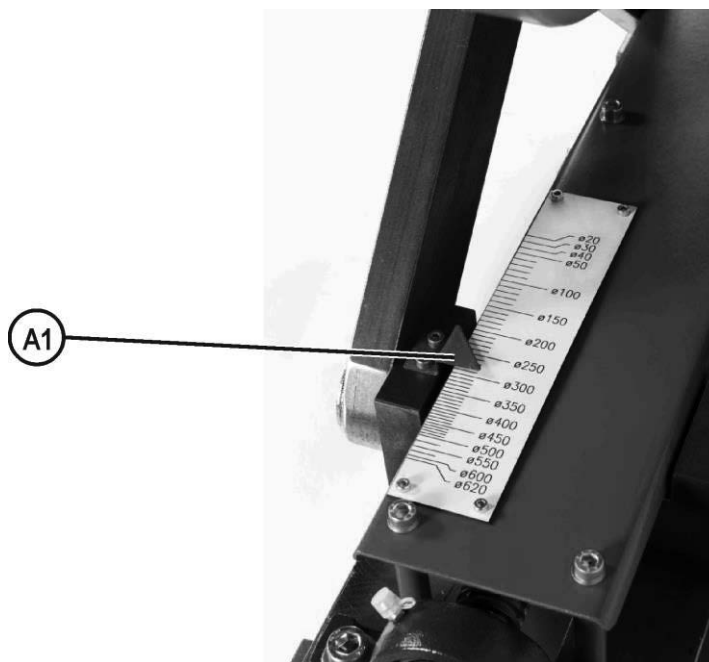
3 - USTAWIENIE

- Przykręcić obrotnik na krzyżaku 1 tona do jego podstawy (co najmniej 8 śrub M10 klasy 8.8)



X-ROTATOR musi być koniecznie przymocowany do wspornika (lub podłoża), aby zapewnić jego stabilność.

- Wyregulować (bez ładunku) średnicę przy pomocy skali (A1)
- Umieścić element do obracania



E - KONSERWACJA

1 - KONSERWACJA

W celu prawidłowego funkcjonowania maszyny, konieczne jest spełnienie następujących czynności.

SMAROWANIE

Śruby należy smarować, a przed smarowaniem zdmuchnąć pozostałości żużlu spawalniczego.

KONTROLA I BEZPIECZENSTWO

Należy ściśle przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwłaszcza tych związanych z ograniczeniami w używaniu urządzenia.

Należy co 3 miesiące przeprowadzać kontrolę urządzenia, zwracając uwagę na główne jego części, zwłaszcza śruby i nakrętki systemu zbliżania się rolek.

KONSERWACJA I OCHRONA OBRĘCZY

Aby urządzenie funkcjonowało jak najdłużej, należy przestrzegać poniższych warunków instrukcji obsługi:

- ⇒ Nie przeładowywać urządzenia (unikać uderzeń w momencie nakładania elementu)
- ⇒ Nie zatrzymywać przez długi okres czasu rolek pod ciężarem elementu do obracania, mogłoby to spowodować nieodwracalne zdeformowanie obręczy
- ⇒ Uważać aby żadne węglowodory nie dostały się na rolki. Jeśli do tego dojdzie, natychmiast je wyczyścić.

W przypadku przegrzania, uważać aby temperatura strefy w której element obracany wchodzi w kontakt z obręczą nie przekroczyła 60 - 70°C a sam element musi być przez cały czas w ruchu.

2 - WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Objawy	Przyczyny	Sposób naprawy
Rolka poliuretanowa nie kręci się	Oś rolki jest uszkodzona	Zdemontować rolkę i wymienić uszkodzone elementy
Korba regulacji rozstawienia rolek nie kręci się	Nakrętki na śrubach są zablokowane	Wyczyścić małe koła i śruby, a następnie ponownie nasmarować

3 - CZĘŚCI ZAMIENNE

Sposób zamówienia:

Zdjęcia lub szkice identyfikują niemal każdy element urządzenia lub instalacji.

Tabele opisowe zawierają 3 rodzaje elementów :

- **Dostępne :** ✓
- **dostępność ograniczona :** ✗
- **dostępne na zamówienie :** brak oznaczenia

(Dla poniższych części zaleca się przesłanie kopii strony z listą potrzebnych elementów. Należy określić ilość potrzebnych części oraz wskazać typ oraz nr seryjny wyposażenia)

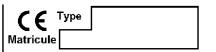
Dla elementów zaznaczonych na zdjęciach lub rysunkach, a nie znajdujących się w tabelach, należy wysłać kopie stron, podkreślając symbol danego elementu.

Przykład:

			✓	Dostępne
			✗	Dostępność ograniczona
				Dostępne na zamówienie

Elem.	Nr	Magazyn	Zamów.	-OP:
E1	W000XXXXXX	✓		Płyta interfejsu urządzenia
G2	W000XXXXXX	✗		Przepływomierz
A3	9357 XXXX			Stalowa płyta z nadrukiem z przodu

- Przy zamówieniu części należy podać żadaną ilość oraz numer urządzenia w poniższej tabeli.

	TYP :
	Numer :

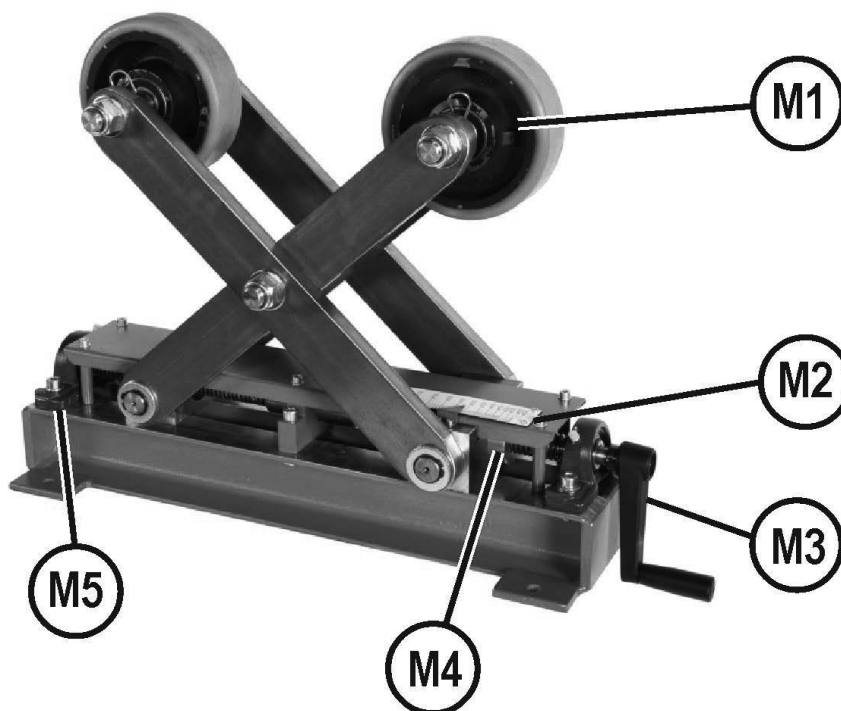
CZĘŚĆ MECHANICZNA

✓	Dostępne
✗	Dostępność ograniczona
	Dostępne na zamówienie

Elem.	Nr	Magazyn	Zamów.	-OP:
M1				Rolka poliuretanowa
M2				Skala z podziałką
M3				Korba
M4				Nakrętki i śruby
M5				Łożysko

➤ Przy zamówieniu części należy podać żądaną ilość oraz numer urządzenia w poniższej tabeli.

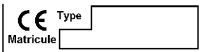
CE Type Matricule	TYP :
	Numer :

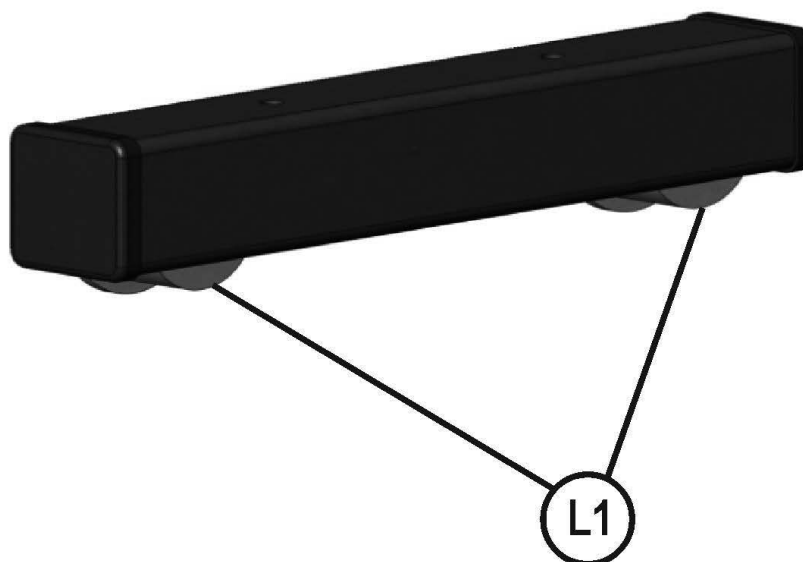


OPCJA Z WÓZKIEM (W000274920)

			✓	Dostępne
			✗	Dostępność ograniczona
				Dostępne na zamówienie
Elem.	Nr	Magazyn	Zamów.	-OP:
L1				Rolka łożyska

- Przy zamówieniu części należy podać żądaną ilość oraz numer urządzenia w poniższej tabeli.

	TYP :
	Numer :



[illegible]